

TRGOVAČKI SUD U OSIJEKU

Primljen na predno - preko pošte (obično - preporučeno)

28-08-2026 god. u 2 primjeraka

sa 728169306 PL priloga i rubrika.

Podnesak stigao poštom otvoren - s oštećenim omotom.

Predan na poštu preporučeno dana god.

Zahtjev za europski platni nalog čena pristojba € u državnim biljezima -

Obrazac A

Članak 7. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 1896/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o uvođenju postupka za europski platni nalog
Primljene vrijednosti (novac, državni biljezi i sl.)



Molimo da svakako pročitate smjernice na posljednjoj stranici - pomoći će vam u razumijevanju ovog obrasca!

Molimo da posebno obratite pozornost na to da ovaj obrazac mora biti ispunjen na jeziku ili jednom od jezika koje prihvaća sud čred kojim se pokreće postupak. Obrazac je dostupan na svim službenim jezicima Europske unije, što vam može pomoći prilikom ispunjavanja obrasca na zahtijevanom jeziku.

22 728169306 PL

Jury

1. Sud			Broj predmeta (ispunjava sud)	
Sud Trgovački sud u Osijeku				
Adresa Zagrebačka ul. 2			Primio sud (dan/mjesec/godina)	
Poštanski broj 31000	Grad Osijek	Država Hrvatska	Potpis i/ili pečat	
			...	

2. Stranke i njihovi predstavnici

Oznake:					
01 Tužitelj		03 Predstavnik tužitelja*		05 Zakonito ovlašteni predstavnik tužitelja**	
02 Tuženik		04 Predstavnik tuženika*		06 Zakonito ovlašteni predstavnik tuženika**	
Oznaka 01	Naziv trgovačkog društva ili organizacije			Identifikacijska oznaka (ako je primjenljivo) porezni identifikacijski broj (VAT) PL8580000899	
	Prezime ROBERT			Ime TRZCIŃSKI	
	Adresa Ulica Armii Krajowej 57		Poštanski broj 74-101	Grad Gryfino	Država Poljska
	Telefon *** +48-601-420-009		Faks ***	E-pošta *** robert@fft.pl	
	Zanimanje *** Prijevoznik		Ostale pojedinosti ***		
Oznaka 02	Naziv trgovačkog društva ili organizacije TIN MOTO D.O.O.			Identifikacijska oznaka (ako je primjenljivo) MBS 030217929\OIB(VAT) HR51504801464	
	Prezime			Ime	
	Adresa Naselje "Mikrorajon" 11A		Poštanski broj 35000	Grad Slavonski Brod	Država HRVATSKA
	Telefon ***		Faks ***	E-pošta ***	
	Zanimanje ***		Ostale pojedinosti ***		

Oznaka 03	Naziv trgovačkog društva ili organizacije 		Identifikacijska oznaka (ako je primjenjivo) PESEL 81123104385	
	Prezime MALINA-STAWSKA		Ime ARLETA	
	Adresa RACŁAWICKA 2-4	Poštanski broj 53-146	Grad WROCŁAW	Država POLJSKA
	Telefon *** +48-717-150-569	Faks *** 	E-pošta *** PROCES@TCKANCELARIA.EU	
	Zanimanje *** Pravni savjetnik (RADCA PRAWNY)	Ostale pojedinosti *** 		
Oznaka 	Naziv trgovačkog društva ili organizacije 		Identifikacijska oznaka (ako je primjenjivo) 	
	Prezime 		Ime 	
	Adresa 	Poštanski broj 	Grad 	Država
	Telefon *** 	Faks *** 	E-pošta *** 	
	Zanimanje *** 	Ostale pojedinosti *** 		
* Npr. odvjetnik ** Npr. roditelj, skrbnik, izvršni direktor *** Nije obavezno				

3. Temelj za nadležnost suda

Oznake:

- 01 Domicil tuženika ili sutuženika
- 02 Mjesto ispunjenja dotične obveze
- 03 Mjesto štetnog događaja
- 04. Ako je riječ o sporu nastalom zbog djelovanja podružnice, predstavništva ili druge poslovne jedinice, mjesto u kojem se nalazi podružnica, predstavništvo ili druga poslovna jedinica
- 05 Domicil trusta
- 06. Ako je riječ o sporu koji se odnosi na plaćanje naknade zatražene zbog spašavanja tereta, mjesto u kojem se nalazi sud pod čijom je nadležnošću teret zaplijenjen ili mogao biti zaplijenjen

- 07 Domicil ugovaratelja osiguranja, osiguranika ili korisnika police u pitanjima osiguranja
- 08 Domicil potrošača
- 09 Mjesto u kojem zaposlenik obavlja svoj posao
- 10 Mjesto u kojem je smješteno poduzeće koje je zaposlilo djelatnika
- 11 Mjesto u kojem se nalazi nepokretna imovina
- 12. Odabrani sud prema dogovoru stranaka
- 13 Domicil vjerovnika uzdržavanja
- 14 Ostalo (molimo, navedite)

Oznaka

01

Specifikacija samo za oznaku 14

4. Prekogranična priroda predmeta

Oznake:

- | | | | | | |
|-------------|---------------|---------------|---------------|--------------|------------------------------|
| 01 Belgija | 06 Grčka | 11 Italija | 16 Mađarska | 21 Portugal | |
| 02 Bugarska | 07 Španjolska | 12 Cipar | 17 Malta | 22 Rumunjska | 26 Švedska |
| 03 Češka | 08 Francuska | 13 Latvija | 18 Nizozemska | 23 Slovenija | 27 Ujedinjena Kraljevina |
| 04 Njemačka | 09 Hrvatska | 14 Litva | 19 Austrija | 24 Slovačka | 28 Ostalo (molimo, navedite) |
| 05 Estonija | 10 Irska | 15 Luksemburg | 20 Poljska | 25 Finska | |

Domicil ili uobičajeno boravište tužitelja

20 Poljska

Domicil ili uobičajeno boravište tuženika

09 Hrvatska

Država suda

09 Hrvatska

4

5. Bankovni podaci (nije obavezno)

5.1. Sudske pristojbe plaća tužitelj

Oznake:

01 Bankovni transfer

02 Kreditna kartica

03 Naplata terećenjem bankovnog računa tužitelja od strane suda

04 Pravna pomoć

05 Ostalo (molimo, navedite)

Ako odaberete oznaku 02. ili 03., molimo ispunite bankovne podatke u Dodatku 1.

Oznaka

01

Ako odaberete oznaku 05, molimo navedite pojedinosti

5.2 Dodijeljeni iznos plaća tuženik

Vlasnik računa

Robert Trzciński

Naziv banke (BIC) ili druga odgovarajuća oznaka banke

PKOPPLPW

Broj računa

02124038131978001090037637

Međunarodni broj bankovnog računa (IBAN)

PL02124038131978001090037637

EUR	euro	BGN	Bugarski lev	CZK	Češka kruna	GBP	Funta sterlinga	HUF	Mađarska forinta
HRK	Hrvatska kuna	PLN	Poljski zlot	RON	Rumunjski leu	SEK	Švedska kruna		

6. Glavnica

Valuta

EUR

Ostalo (u skladu s međunarodnom bankovnom oznakom)

Ukupna vrijednost glavnice, bez kamata i troškova

1100

Tražbina se odnosi na (oznaka 1.)

- 01 Kupoprodajni ugovor

02 Ugovor o najmu - pokretna imovina

03 Ugovor o najmu - nepokretna imovina

04 Ugovor o zakupu - trgovinski zakup

05 Ugovor o pružanju usluga - struja, plin, voda, telefon

06 Ugovor o pružanju usluga - medicinske usluge

07 Ugovor o pružanju usluga - prijevoz

08 Ugovor o pružanju usluga - pravni, porezni, tehnički savjet

09 Ugovor o pružanju usluga - hotel, restoran

10 Ugovor o pružanju usluga - popravak

11 Ugovor o pružanju usluga - brokerske usluge

12 Ugovor o pružanju usluga - ostalo (molimo, navedite)

13 Građevinski ugovor

14 Ugovor o osiguranju

15 Zajam

16 Garancija ili drugi zalog (zalozi)

17 Tražbine koje proizlaze iz neugovornih obveza ako su predmet sporazuma između stranaka ili priznanje duga (npr., šteta, neopravdano bogaćenje)

18 Tražbine koje proizlaze iz zajedničkog vlasništva nad imovinom

19 Šteta - ugovor

20 Ugovor o pretplati (novine, časopisi)

21 Članarina

22 Ugovor o radu

23 Izvansudska nagodba

24 Ugovor o uzdržavanju

25 Ostalo (molimo, navedite)

Okolnosti na koje se poziva (oznaka 2)

- 30 Neplaćanje

31 Nedovoljno plaćanje

32 Kašnjenje u plaćanju

33 Neisporučivanje robe ili usluga

34 Isporuka manjkave robe ili loših usluga

35 Roba ili usluge nisu sukladne s narudžbom

36 Ostalo (molimo, navedite)

Ostale pojedinosti (oznaka 3)

- 40 Mjesto kupovine

41 Mjesto isporuke

42 Datum kupovine

43 Datum isporuke

44 Vrsta dotične robe ili usluga

45 Adresa nepokretne imovine

46 U slučaju zajma, svrha: potrošački kredit

47 U slučaju zajma, svrha: hipotekarni kredit

48 Ostalo (molimo, navedite)

Identifikacijska oznaka * 1	Oznaka 1. 07	Oznaka 2. 30	Oznaka 3. 43	Izjava s objašnjenjem Zahtjev proizlazi iz neplaćene PDV račune br. 0064/26 izdate u vezi s nalogom za prijevoz	Datum* (ili razdoblje) 1903,2026	Iznos 1100
Identifikacijska oznaka * 2	Oznaka 1. 	Oznaka 2. 	Oznaka 3. 	Izjava s objašnjenjem 	Datum* (ili razdoblje) 	Iznos

Identifikacijska oznaka * 3	Oznaka 1. 	Oznaka 2. 	Oznaka 3. 	Izjava s objašnjenjem 	Datum* (ili razdoblje) 		Iznos
Identifikacijska oznaka * 4	Oznaka 1. 	Oznaka 2. 	Oznaka 3. 	Izjava s objašnjenjem 	Datum* (ili razdoblje) 		Iznos

* Format datuma: dan/mjesec/godina

Tražbinu je tužitelju ustupio (ako je primjenjivo)

Naziv trgovačkog društva ili organizacije 	Identifikacijska oznaka (ako je primjenjivo) 		
Prezime 	Ime 		
Adresa 	Poštanski broj 	Grad 	Država

Dodatne specifikacije za tražbine koje se odnose na potrošačke ugovore (ako je primjenljivo)

Tražbina se odnosi na pitanja povezana s potrošačkim ugovorima ☐ Da ☒ Ne	Ako da, tuženik je potrošač ☐ Da ☐ Ne	Ako da, tuženik ima domicil u smislu članka 59. Uredbe Vijeća (EZ) br. 44/2001 u državi članici u kojoj se pokreće postupak ☐ Da ☐ Ne
---	---	---

7. Kamata

Oznake (molimo, označite kombinaciju brojke i slova):

01 Zakonska	02 Ugovorna	03 Kapitalizacija kamata	04 Kamatna stopa na zajam	05 Iznos koji je izračunao tužitelj	06 Ostalo ***
A Godišnja	B Polugodišnja	C Tromjesečna	D Mjesečna	E Ostalo ***	

Identifikacijska oznaka * 01.1	Oznaka 01 A	Kamatna stopa (%) 	% iznad osnovne kamatne stope (ESB) 	Na (iznos) 1100 EUR	Počevši od 19/03/2026	do Plaćanja
Identifikacijska oznaka * 01.2	Oznaka 	Kamatna stopa (%) 	% iznad osnovne kamatne stope (ESB) 	Na (iznos) 	Počevši od 	do
Identifikacijska oznaka * 01.3	Oznaka 	Kamatna stopa (%) 	% iznad osnovne kamatne stope (ESB) 	Na (iznos) 	Počevši od 	do
Identifikacijska oznaka * 01.4	Oznaka 	Kamatna stopa (%) 	% iznad osnovne kamatne stope (ESB) 	Na (iznos) 	Počevši od 	do

Identifikacijska oznaka *
*

Navesti u slučaju oznake 6. i/ili slova E

* Upišite odgovarajuću identifikacijsku oznaku (IO) tražbine ** Koju je izveo tužitelj najmanje u iznosu glavnice *** Molimo, navedite

6

8. Ugovorne kazne (ako je primjenjivo)	
Iznos 	Navedite

9. Troškovi (ako je primjenjivo)			
Oznake:	01 Sudske pristojbe	02 Ostalo (molimo, navedite)	
Oznaka 	Specifikacija samo za oznaku 02. 	Valuta EUR	znos 19,91
Oznaka 	Specifikacija samo za oznaku 02. 	Valuta 	znos
Oznaka 	Specifikacija samo za oznaku 02. 	Valuta 	znos
Oznaka 	Specifikacija samo za oznaku 02. 	Valuta 	znos

10. Dostupni dokazi u prilog tražbini					
Oznake:	01 Pisani dokaz	02 Usmeni dokaz	03 Stručni dokaz	04 Provjera predmeta ili posjet lokaciji	05 Ostalo (molimo, navedite)
Identifikacijska oznaka *	Oznaka	Opis dokaza		Datum (dan/mjesec/godina)	
01.1	01	NARUDŽBA PREVOZA BR.: 000607 s prijevodom na hrvatski		13/02/2026	
Identifikacijska oznaka *	Oznaka	Opis dokaza		Datum (dan/mjesec/godina)	
01.2	01	Međunarodna otpremnica CMR s prijevodom na hrvatski		16/02/2026	
Identifikacijska oznaka *	Oznaka	Opis dokaza		Datum (dan/mjesec/godina)	
01.3	01	PDV račun br.0064/26 s potvrdom o slanju e-poštom s prijevodom na hrvatski		16/02/2026	
Identifikacijska oznaka *	Oznaka	Opis dokaza		Datum (dan/mjesec/godina)	
01.4	01	Podsjetnik na plaćanje s potvrdom o slanju poštom i e-poštom		07/08/2026	

* Upišite odgovarajuću identifikacijsku oznaku (IO) tražbine

11. Dodatne izjave i daljnje informacije (ako su potrebne)

Dana 13. veljače 2026. tužitelj je sklopio ugovor o prijevozu s tuženikom, prema kojem je tuženik povjerio tužitelju prijevoz robe na temelju otpremnice. U skladu s otpremnicom, tužitelj se obavezao prevoziti robu s mjesta utovara na adresi 54343 Föhren, Njemačka, do mjesta istovara na adresi 19258 Boizenburg, Njemačka.

Pristojba za prijevoz (prijevozna naknada) iznosila je 1.100,00 EUR. Tužitelj je uredno obavio prijevoz i isporučio robu na mjesto istovara 16. veljače 2026., što potvrđuje otpremnica.

Za pruženu uslugu tužitelj je izdao račun br. FV 0064/26 od 16. veljače 2026. za iznos od 1.100 EUR, s rokom plaćanja od 30 dana koji istječe 18. ožujka 2025.

Tužitelj je poslao račun tuženiku e-poštom, zajedno sa zahtjevom za plaćanje.

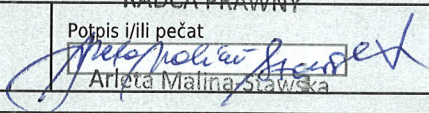
Tuženik nije podmirio dospjela potraživanja u navedenom roku. Dana 7. kolovoza 2026. tužitelj je poslao tuženiku zahtjev za plaćanje. Tuženik je primio ovaj zahtjev i, do datuma podnošenja tužbe, nije osporio potraživanje niti njegov dospijee, niti je tuženik otplatio dug koji proizlazi iz računa tužitelju.

Potraživanje tužitelja u iznosu od 1.100 EUR u cijelosti dospijeva 19. ožujka 2026.

Ovime zahtijevam od suda da tuženiku, odnosno tuženicama naloži da tužitelju, odnosno tužiteljima isplati iznos prethodno navedene glavnice uvećan za kamate, ugovorne kazne i troškove.

Izjavljujem da su po mojoj savjesti i uvjerenju sve navedene informacije istinite.

Prihvaćam da svaka namjerna netočna izjava može za posljedicu imati odgovarajuće sankcije prema zakonu države članice podrijetla.

Sastavljeno u Wrocław	Datum (dan/mjesec/godina) 20/08/2026	Potpis i/ili pečat  RADCA PRAWNY Arieta Malina Stawska
--------------------------	---	--

Dodatak 1. zahtjevu za europski platni nalog

Bankovni podaci u svrhu plaćanja sudskih pristojbi od strane tužitelja

Oznake: 02 Kreditna kartica 03 Naplata terećenjem bankovnog računa tužitelja od strane suda

Oznaka 01	Vlasnik računa	Naziv banke (BIC) ili druga odgovarajuća oznaka banke/zdavatelj kreditne kartice
Broj računa / Broj kreditne kartice	Međunarodni broj bankovnog računa (IBAN) / Važenje i sigurnosni broj kreditne kartice	

Dodatak 2. zahtjevu za europski platni nalog

Daljnji postupak u slučaju podnošenja prigovora

Oznake:

01. Ako tuženik podnese prigovor, zahtijevam da se postupak obustavi.

02. Ako tuženik podnese prigovor, zahtijevam da se postupak nastavi u skladu s pravilima postupka za sporove male vrijednosti, ako je primjenjivo.

03. Ako tuženik podnese prigovor, zahtijevam da se postupak nastavi u skladu s bilo kojim odgovarajućim nacionalnim parničnim postupkom.

Broj predmeta (upisuje se ako se ovaj Dodatak šalje sudu odvojeno od obrasca zahtjeva):

--

Naziv trgovačkog društva ili organizacije

--

Prezime

MALINA-STAWSKA

Ime

ARLETA

Oznaka

02

Ako unatoč mojem prethodno navedenom izboru moja tražbina nije obuhvaćena postupkom za sporove male vrijednosti (oznaka 02.), zahtijevam da se postupak

☒ obustavi

☐ nastavi u skladu s bilo kojim odgovarajućim nacionalnim parničnim postupkom

Sastavljeno u

Wrocław

Datum (dan/mjesec/godina)

20/08/2026

Potpis i/ili pečat

ARLETA MALINA-STAWSKA

Arleta Malina-Stawska